

NSWL Kolhoostsentri direktiiv

kõigile kolhoosidele ja raiooni, oblasti ja piirkonna kolhooside liitudele rahandusplaani kokkuseadmisest kolhoosides kuni 1931. a. lõpuni

Kolhooside majandusline kindlustamine nõuab kolhooside rahanduse kiiret kindlustamist, rahasummade sissetuleku ja väljamineku täpset arvestamist.

Kolhoostsentri juhatus paneb ette wiibimata asuda rahandusplaani kokkuseadmisele kõigis kolhoosides kuni 1931. a. lõpuni, selleks laialist selgitustööd rahandusplaani tähtsuse kohta läbi wiies ja kolhoosidele tema kokkuseadmisel abiandmist organiseerida. Selle töö peab lõpetama mitte hiljem kui 1. oktoobriks.

Sel eesmärgil, et kindlustada summadega walmistuslisi ettewõtteid kolhoosides kuni selle aasta lõpuni ja tulewal aastal, on waja rahaarwestuste (walmistusliste plaanide) kokkuseadmist siduda sissetulekute jaotamise plaanidega.

Rahandusplaanis arwestatakse sissetulekutes ja väljaminekutes ainult rahalised sissetulekud ja kulud kolhoosi olemasolewa arwepidamise alusel.

Wabariikide, piirkondade ja oblastite kolhooside liitudele antakse õigus rahandusplaani wormisid kohandada kohalistele iseäraldustele ja üksikute raioonide kallakutele.

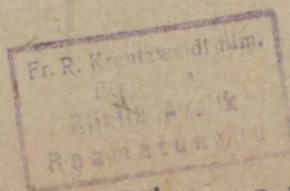
Wabariikide, piirkondade ja oblastite kolhooside liitused kohustatakse rahandusplaani kokkuseadmise instrukteerimiseks kolhoosidesse tarwilist arwu wilunud instruktoreid saatma.

Lisa: 1. Rahandusplaani worm.

2. Täiendawad tabelid rahandusplaani kokkuseadmiseks 1—5.

NSWL ja NSFPW Kolhoostsentri juhatus
esimees Jurkin

Juhatuses liige P. Fedorets



Tabel 1

Sisselulekud äraantud (müüdnud) produktsioonist ja oodatawad sissetulekud terawilja, keeduwilja, tehniliste kultuuride ja heinamaa produktsiooni kaubaproduktsioonist.

(Käesolewa tabeli põhjal seatakse kokku sissetulekute osa III jao §§ 1—5).

Kultuuride nimetused	Algades 1./I 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päewani on produk. müügist sissetulnud	Kawatsetakse ära anda (müüa) kuni aasta lõpuni		
		Produkts. hulk ja kaal	Kokku-ostu hind	Summa
I. Terawilja kultuurid				
1. Rukkis				
2. Talinisu				
3. Suwinisu				
4. Kear				
5. Hirse				
6. Tatar				
7. Mais				
8.				
II. Keeduwiljad ja aia-wiljad				
1. Kartul				
2. Peetid				
3. Sibulad				
4. Öunad				
III. Tehnilised				
1. Puuwill				
2. Linakiud				
3. Linaseemned				
4. Kenat				
5. Päewalill				
6. Riitsinus				
7. Suhkrupeet				
8.				
9. Tubak				
10.				
IV. Loomatoidud				
1. Heinad				
2. Õled				
3. Juurwiljad				
4.				

Tabel nr. 2.

(Tabel sissetulekute osa III jao paragr. 6 juurde).

Sissetulekud äraantud (müüdüd) produktioonist ja oodatawad sissetulekud kauba farmide produktiooni müügist.

Kaubafarmide nimetused	Algades 1./I 31. a. kuni plaani kokku- seadmise päewani on produk. müü- gist sisse- tulnud	Kawatsetakse ära anda (müüa) kuni aasta lõpuni		
		Produkts. hulk ja kaal	Kokku- ostu hind	Summa
I. Piimafarmid				
a) Farmide produktioon (juust, piim, wõi)				
b) Väljapraagitud üleliig- sed loomad				
c) Noored loomad				
d) Muud				
II. Seakaswatuse farmid				
a) Sigade müügist				
b) Põrsaste müügist				
c) Tapasaadustest (nahk, harjased)				
d) Rasw ja liha				
III. Linnukaswatuse farmid				
a) Noored linnud				
b) Munad				
c) Suled				
d) Liha				
IV.				
a)				
b)				
c)				
d)				

Tabel nr. 3.

Sissetulekud äraantud (müüdnud) produktsioonist ja oodatawad sissetulekud muu ühiskondlustatud karjakasvatuse (peale kaubafarmide) kauba produktsiooni müügist.

(Käesolewat tabelit kasutatakse rahandusplaani sissetulekute osa III jao paragr. 7. kokkuseadmise juures).

Kauba produktsioonide nimetused	Algades 1./1 31. a. kuni plaani kokku- seadmise päevani on produk. müü- gist sisse- tulnud	Kawatsetakse ära anda (müüa) kuni aasta lõpuni		
		Produkts. hulk ja kaal	Kokku- ostu hind	Summa
I. Piimakari				
a) Muu ühiskondl. karja- produktsioon				
b) Üleliigsete väljapraagi- tud loomade äraandmi- sest (müügist)				
c) Tapasaadustest (liha, nahk, willad)				
d) Teiste kolhoosi majap. osade — seakasvatuse, lambakasvatuse, töö- loomade — alal sea- takse kokku samasugu- sed näitajad				
II. Sead				
a)				
b)				
c)				
III. Tööloomad				
a)				
b)				
c)				

Tabel nr. 4.

(Tabel sissetulekute osa IV jao 1. paragr. jaoks).

Kolhoosi ettevõtetest saadud sissetulekute väljaarwamine.

Ettevõtete nimetused	Ettevõtete pro- dukts. müügist sissetulnud	Ümbertöötamise ja töö eest	Arwataw sisse- tulek	K o k k u	Märkused
1. Weskid					
2. Tangukruupijad					
3. Willawanutajad					
4. Teliskiwhitehased					
5. Linamasinad					
6. Wõiwabrikud					
7. Tärklise ja siirupiwab- rikud					
8.					
9.					
10. Kingsepa töökojad					
11. Tisleri töökojad					
12. Sadulsepa töökojad					
13. Soolamise sisseseaded					
14. Kuiwatishooned					
15.					
16.					
Kokku					

Tabel nr. 5.

Teadaanne krediidi saamiseks.

M a h u t u s e d	Mahu- tuste kogu- summa	Sellest on mahutatud plaani kokku- seadmise päewaks		Kuni aasta lõpuni saab mahutatud	
		Kolhoosi summad	Riigipanga krediit	Kolhoosi summad	Riigipanga krediit
I. Kaubapiimafarm					
a) Karjahulk					
b) Ehitused					
c) Silosetornid					
d) Sisseseaded					
e) Muud					
II. Seakasvatuse kaubafarm					
a)					
b)					
c)					
d)					
III. Tõnloomade sugutus- punkt					
a)					
b)					
c)					
d)					
IV. Põllutööriistade ostmine					
a)					
b)					
c)					
d)					
Kokku					

Kolhoos
. raionis,
. oblastis,

Kolhoosi rahandusplaan

kuni 1931. a. lõpuni



Sissetulek	Algades 1./1 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päevani on sissetulnud	Kavatsusel olevad sissetul. plaani kokkuseadmise päevast kuni aasta lõpuni	Kokku 1931. a. sissetulekud
<p>I. Olemasolevad summad</p> <p>1. Ülejääk kolhoosi kassas ja jookswal arwel riigipangas ehk hoiukassas (plaani kokkuseadmise momendiks) . . .</p> <p>2. Riigipangas erilisel arwel olevate kapitalimahutuste ülejääk (plaani kokkuseadmise momendiks)</p>			
Kokku . . .			
<p>II. Sissetulekud kolhoosnikutelt</p> <p>1. Kolhoosnikute sisseastumise maksud</p> <p>2. Kolhoosnikute ja teiste organisatsioonide sihtmaksud (tagasimaksetavad)</p> <p>3. Tagasimaksmisele mittekuluvad maksud.</p> <p>4. Sissetulekud kolhoosnikutelt nende wõlgade katmiseks, mis kolhoosi peale ülewiidud</p> <p>5. Sissetulekud kolhoosnikutelt mitmesuguste wõlgade alal</p>			
Kokku . . .			

Sissetulek	Algades 1./1 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päevani on sissetulnud	Kavatsusel olevad sissetul. plaani kokkuseadmise päevast kuni aasta lõpuni	Kokku 1931. a. sissetulekud
<p>III. Sissetulekud kolhoosi kaubaproduktiooni müügist</p> <p>1. Teraviljad</p> <p>2. Keedu- ja aiaviljad</p> <p>3. Tehnilised kultuurid</p> <p>4. Heinad</p> <p>5.</p> <p>6. Kaubafarmidest (lepingute olemasolekul):</p> <p> a) kaubafarmidest</p> <p> b) seakasw. kaubafarm.</p> <p>7. Muu ühiskondlustatud karjakasvatuse (mis ei kuulu kaubafarmidesse produk. müügist):</p> <p> a) piimakari</p> <p> b) seakaswatus</p> <p> c) tööloomad</p> <p> d) linnukaswatus</p> <p> e)</p> <p style="text-align: right;">Kokku</p>			
<p>IV. Mitmesugused sissetulekud</p> <p>1. Sissetulekud kõrwalistest (tööstusl. ja käsitöö) ettevõt.</p> <p>2. Mittetarwisminewa waranduse, utiilainete jne müügist</p> <p>3. Sissetulekud masinate, inwentari ärakasutamisest, ruumidest, mujal töötamisest.</p> <p>5. Protsendid jookswate arwete ja laenude pealt</p> <p>6. Sissetulekud weo-, metsa- ja teistest töödest</p> <p>7. Sissetulekud wõlgade tasumisest mitmesugustelt asutustelt ja isikutelt</p> <p>8. Teised sissetulekud</p> <p style="text-align: right;">Kokku</p>			

Sissetulek	Algades 1./1 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päevani on sissetulnud	Kavatsusel olevad sissetul. plaani kokkuseadmise päevast kuni aasta lõpuni	Kokku 1931. a. sissetulekud
V. Laenusummad riigipangas			
1. Pikaajalised walmistustuslised laenud			
2. Lühikseajalised laenud			
3. Muud laenud			
4. Kontrakteerimise awansid			
Kokku			
VI. Laenusummad teistes organisatsioonides			
Kokku			
Üldse			
Eraldussummasid kolhoosi sissetulekute jaotamise esialgse plaani järele 1931. a. eest ette nähtud:			
S u m m a			
1. Jagamata fondi			
2. 2 prots. ühiskondl. warandust			
3. Kaadride ettewalmist. fondi			
4. Premeerimise fondi			
5. Kultuur-eluolul. fondi			
6. Wastastiku abiandmise ja suureperelistele abiandmise fondi			

Wäljaminek	Makstud ehk kulutatud, alates 1./I 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päewani	Kawatset, maksta ehk kulutada plaani kokkuseadmise päewast alates kuni aasta lõpuni	Üldse saab 1931. a. kestel kulutatud
<p>I. Laenusummade tagasimaksimine ühes prots.</p> <p>1. Riigipangale:</p> <p> a) pikaajalised walmistuselised laenud</p> <p> b) lühikeseajalised laenud</p> <p> c) kontrakteeritud awansid</p> <p> d) muud laenud</p> <p>2. Tähtajalise sihtmaksude tagasimaksimine kolhoosnikutele</p> <p>3. Wõlad mitmesugustele asutustele ja isikutele</p>			
<p style="text-align: right;">Kokku . . .</p>			
<p>II. Sunduslikud maksud</p> <p>1. Ühtl. põllumajanduse maks</p> <p>2. Kinnitusmaksud (wilja, ehituste, loomade jne kinnitamise pealt)</p> <p>3. Muud sunduslikud maksud .</p>			
<p style="text-align: right;">Kokku . .</p>			

Wäljaminek	Makstud ehk kulutatud, alates 1./1 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päewani	Kawatset, maksta ehk kulutada plaani kokkuseadmise päewast alates kuni aasta lõpuni	Üidse saab 1931. a. kestel kulutatud
III. Walmistuselised kapitalimahutused			
1. Piimafarmi organiseerimine:			
a) Ehitustööd			
b) Karja komplekteerimine			
c) Sisseseadmine			
2. Seakaswatuse farmide organiseerimine:			
a)			
b)			
c)			
Kokku			
3. Loomatoidu baasi loomine:			
a) Loomatoidu hoiuruumide (mida farmides ettenähtud ei ole) ehitam. ja sisses.			
b) Pikaajalised kulutused heinamaade peale (meliratsioon jne)			
Kokku			
4. Kaswandused, lawad, aiastandused ja seemnekaswand.			
Kokku			
5. Masinate ostmine			
6. Mitmesugused ehitustööd, mida farmides ettenäht. e iole:			
a) Keeduwilja kuiwatised ja hoiuruumid			
b) ümbertöötawad ettewõtted: wõi- ja juustuwabrikud, wiinamarjanduse ja siidiasjanduse ettewõtted			
Kokku			

Wäljaminek

Wäljaminek	Makstud ehk kulutatud, alates 1./1 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päewani	Kawatset maksta ehk kulutada plaani kokkuseadmise päewast alates kuni aasta lõpuni	Üldse saab 1931. a. kestel kulutatud
<p>IV. Territooriumi organiseerimine (maakorraldus, irrigatsioon, melioratsioon jne)</p>			
<p>V. Walmistuselised kulud</p> <p>1. Kulud ehituste, sisseadete ja inwentari wäiksema remondi peale</p> <p>2. Kulud seemnete muretsemise peale</p> <p>3. Loomatoit</p> <p>4. Kulud maaharimise, külwi, peksu jne peale, tasu masina ja traktorite jaamadele, sowa hoosidele, heinaniidu jaamadele jne</p> <p>5. Mineraalwäetiste, põlewainete materjalide ostmine</p> <p>6. Ettetwõtete ja tehaste warustamine ostetawate tootesain.</p> <p>7. Walmistuselised kulud tööstuse ettetwõtete peale</p> <p>8. Agronoomilise, zootehnilise ja weterinaarse (loomaarstilise) teenimise wärk ja abinõud (rõõwsöödikute wastu wõtlemise ja weterinaarse personaali ülalpidamise kulud jne</p> <p style="text-align: right;">Kokku</p>			
<p>VI. Administratiwsete ja juhtimise kulude katmine . .</p> <p style="text-align: right;">Kokku</p>			

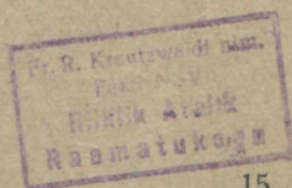
Wäljaminek	Makstud ehk kulutatud, alates 1./1 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päewani	Kawatset, maksta ehk kulutada plaani kokkuseadmise päewast alates kuni aasta lõpuni	Üldse saab 1931. a. kestel kulutatud
VII. Wabatahtlikud maksud ja eraldsummad mitmesugustesse asutustesse			
1. PKGINS ja MSS ning teiste organis. aktsiate ja masinakoostuste ostmine 2. Eraldussummad pikaajalise walmistulise krediteer. fondi 3. Riigilaenu obligatsioonide ostmine kolhoosile 4. Maksud raikolhossojusile (kuni 1 ⁰ / ₀ üldsissetulekust)			
Kokku . . .			
VIII. Wäljaandmised kolhoosnikutele			
1. Projekteeritud rahalised wäljaandmised kolhoosnikutele tööpäewade järele 2. Kulud 2 prots. wäljaeralduste fondist kolhoosi antud warandusele wastawalt 3. Kulud 1 ¹ / ₂ prots. premeerimise fondi arwel			
Kokku . . .			
IX.			
1. Kulud 2 prots. fondist kultuur eluoluliste tarwiduste peale 2. Kulud wastastiku abiandmise ja suureperelistele abiandmise fondi eraldamise arwel . . . 3. Kulud kaadride ettewalmistamiseks			
Kokku . . .			

Wäljaminek	Makstud ehk kulutatud, alates 1./1 31. a. kuni plaani kokkuseadmise päewani	Kawatset, maksta ehk kulutada plaani kokkuseadmise päewast alates kuni aasta lõpuni	Üldse saab 1931. a. kestel kulutatud
<p>X.</p> <p>1. Kawatsetaw ülejääk kassas ja kolhoosi jookswatel arwetel riigipangas ja hoiukassas 1. jaanuariks 1932. a. selles arwus:</p> <p>a) wäljaandmiseks ühisk. waranduse järele</p> <p>b) eraldussummad kultuur-eluolulisse fondi</p> <p>c) eraldussummad premeerimise fondi</p> <p>d) eraldussummad abiandmiseks suureperelistele .</p> <p>e) eraldussummad kaardride ettevalmistamise fondi</p> <p>i) muud ülejäägid</p> <p>2. Jagamata fondi ülejääk ja teised summad kapitalimahutuste erilisel arwel</p>			
Kokku			
Üldse			

Kolhoosi juhatus

Esimees (allkiri)

Kassapidaja (allkiri)



Цена 15 коп.

Ответственный редактор: Кевамес
Технический редактор: Юргенфельдт

Издание № 71. Сдано в производство 27/IX 1931 г.
Подписано к печати 4 X 1931 г. Формат 62×88. 1/2 бум. листа.
Кегель 10. 1 бум. л. 83328 зн. Всего в изд. 41664 зн.

1931. № 10235.

Директивы

Колхозцентра для всех колхозов по составлению
финплана на 1931 г.

На эстонском языке

Издательство „КЮЛЬВАЯ“, Ленинград 31, ул. 3-го Июля, 48

Ленинградский Областлит № 20740. Тираж 2000. Заказ № 2059.
Тип. „Кюльвая“, ул. Дзержинского 49. Изд. „Кюльвая“.